

El Museo Canario:
un museo vivo

LAS PRIMERAS EDICIONES DE CAIRASCO EN LA BIBLIOTECA DE EL MUSEO CANARIO



Cairasco y El Museo Canario

El canónigo Bartolomé Cairasco de Figueroa (Las Palmas, 1538-1610)¹ ha sido considerado uno de los iniciadores de la literatura canaria. Este autor isleño fue el primero que utilizó como materia poética el paisaje y la historia de nuestro archipiélago. Algunos de los temas que fueron de su interés, como la selva de Doramas, el mar Atlántico o el mundo aborigen, han sido continuados por otros autores insulares.

La capilla de Santa Catalina, en la catedral de Santa Ana, fue levantada a sus expensas, para que acogiera sus restos. En ella se conservan su lápida sepulcral y el magnífico cuadro alusivo a la santa de Alejandría que encargó a Juan de Roelas y en el que figura retratado el propio donante.

La reivindicación de su obra por parte del poeta Graciliano Afonso (1775-1861)² propició que el primer teatro construido en la ciudad y la plaza delantera recibieran el nombre de Cairasco. Estaban situados en los terrenos que habían ocupado la casa y el huerto del poeta. Un busto de mármol de Bartolomé, encargado en 1894 al escultor italiano Paolo Tricornia di Ferdinando, corona la fuente que centra el pequeño espacio ajardinado³. Asimismo, en el siglo XX un cine y un hotel cercanos fueron denominados en honor del literato.

La Sociedad Científica El Museo Canario se ha preocupado, a lo largo de su historia, por reunir documentos referentes al *Divino* Cairasco, como fue apodado el poeta por sus contemporáneos. Un conjunto de manuscritos,

¹ CIORANESCU (1957).

² AFONSO (1840).

³ QUESADA ACOSTA (1996), pp. 39-46, 68-70.



El Museo Canario:
un museo vivo

tanto originales relacionados con el autor como copias de sus obras, y una importante colección de ejemplares de sus ediciones y de los trabajos impresos dedicados a su figura, han convertido el centro de documentación de El Museo Canario en un lugar imprescindible para la investigación y la conservación del legado del ilustre vate.

Ediciones del *Templo militante* en El Museo Canario

El propio Bartolomé Cairasco consideraba que su obra más importante era *Templo militante*, un ambicioso proyecto, compuesto de cuatro partes, destinado a versificar las vidas de los santos⁴. Se realizaron varias ediciones en las primeras décadas del siglo XVII y gozó de gran difusión, no solo por sus logros estéticos, sino también por la utilidad que ofrecía a los sacerdotes para preparar los sermones dedicados a las festividades de los santos. Por este motivo algunos de los ejemplares que han llegado al siglo XXI se encuentran algo deteriorados por el uso.

En los anaqueles de la biblioteca de esta sociedad científica figuran dos ejemplares de la *Primera y segunda parte* de la edición vallisoletana de 1603; uno pertenece a la Biblioteca Maffiotte, y el otro, en mucho mejor estado de conservación, procede del rico legado que un generoso matrimonio de socios, D.^a Angelina Hernández Millares y D. Lothar Siemens Siegmund, ofrecieron a El Museo Canario en 2006⁵.

Nuestra institución conserva, además, un ejemplar de la *Tercera parte*, impresa en Madrid en 1609, encuadernado con la *Quarta parte* de Lisboa de 1615, también integrados en la Biblioteca Maffiotte; tres ejemplares de la *Primera y segunda parte* de Lisboa, 1615, uno de la misma colección Maffiotte, otro en muy mal estado y el tercero comprado en 1961 a Libros Antiguos G. Molina; dos ejemplares de la mencionada *Quarta parte* de Lisboa, 1615, el ya

⁴ MILLARES CARLO (1975-1993), v. 2, pp. 154-161; GARCÍA LINARES (2019).

⁵ EL MUSEO CANARIO (2007), p. 577.



Templo militante. Primera y segunda parte, 1603.

citado de la colección Maffiotte, encuadernado con la *Tercera parte* de 1609, y otro comprado en 1961 a Libros Antiguos G. Molina; encuadernado con este último figura un ejemplar de la *Tercera parte* de Lisboa de 1618.

<i>Primera y segunda parte</i>	Valladolid: Luis Sánchez, 1603	Biblioteca Maffiotte
<i>Primera y segunda parte</i>	Valladolid: Luis Sánchez, 1603	Legado Siemens-Hernández
<i>Primera y segunda parte</i>	Lisboa: Pedro Crasbeeck, 1615	Biblioteca Maffiotte
<i>Primera y segunda parte</i>	Lisboa: Pedro Crasbeeck, 1615	Adquirido a Libros Antiguos G. Molina
<i>Primera y segunda parte</i>	Lisboa: Pedro Crasbeeck, 1615	Ejemplar en mal estado
<i>Tercera parte</i>	Madrid: Luis Sánchez, 1609	Biblioteca Maffiotte
<i>Tercera parte</i>	Lisboa: Pedro Crasbeeck, 1618	Adquirido a Libros Antiguos G. Molina
<i>Quarta parte</i>	Lisboa: Pedro Crasbeeck, 1615	Biblioteca Maffiotte
<i>Quarta parte</i>	Lisboa: Pedro Crasbeeck, 1615	Adquirido a Libros Antiguos G. Molina

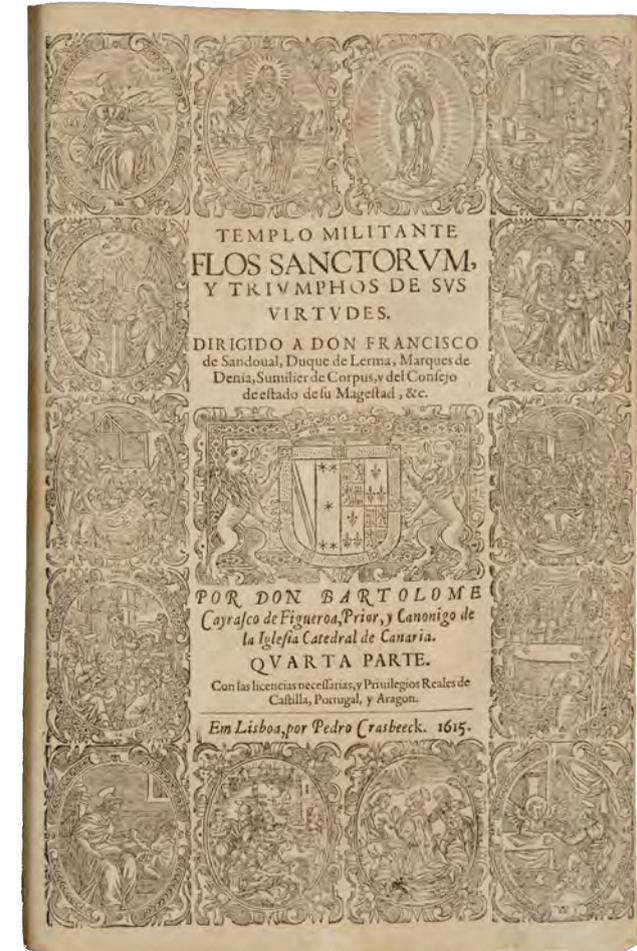
Ejemplares del *Templo militante* en El Museo Canario.



El Museo Canario:
un museo vivo



Templo militante. Tercera parte, 1609.



Templo militante. Quarta parte, 1615.



El Museo Canario: un museo vivo

Exposiciones dedicadas a Cairasco

En los últimos años se han organizado exposiciones destinadas específicamente a difundir y acercar a un público más amplio la obra de Cairasco. En otras ocasiones se ha considerado necesaria la presencia de ejemplares de sus ediciones para documentar diversas propuestas expositivas. La Sociedad Científica El Museo Canario ha contribuido mediante el préstamo de algunas de sus piezas a estas muestras.

El Gobierno de Canarias organizó, en 2007, una exposición denominada *Cairasco de Figueroa: contexto y sentido*, comisariada por Oswaldo Guerra Sánchez y con Antonio Becerra Bolaños como coordinador general⁶. Los fondos documentales de El Museo estuvieron ampliamente representados, pero mencionaremos tan solo los ejemplares de las primeras ediciones de *Templo militante* que se exhibieron: los correspondientes al impreso en Lisboa en 1603, de la colección Maffiotte; el de Madrid de 1609, del mismo legado; y el ejemplar de Lisboa, 1615, comprado a Molina.

La Obra Social y Cultural de CajaCanarias planificó en 2009 la muestra *Vestida de sol: iconografía y memoria de Nuestra Señora de Candelaria*⁷. El investigador Carlos Rodríguez Morales fue su comisario y solicitó a El Museo Canario el ejemplar de la colección Maffiotte de la edición lisboeta de 1603 de *Templo militante*.

El ya mencionado profesor universitario Oswaldo Guerra Sánchez proyectó *Perfiles para Cairasco*, exposición celebrada en el Castillo de Mata entre el 25 de octubre y el 28 de noviembre de 2022, para la que contó con los mismos ejemplares que había solicitado para la muestra dedicada al *Divino* poeta en 2007.

⁶ GUERRA SÁNCHEZ (2007).

⁷ RODRÍGUEZ MORALES (2009).

El retrato y los emblemas heráldicos de Cairasco en sus primeras ediciones

En las ediciones de Lisboa y Madrid de *Templo militante* figura un grabado con un retrato del poeta a sus sesenta años de edad, fechado en 1600. Debemos agradecer al incansable estudioso de la vida y obra de Cairasco⁸, D. Antonio Henríquez Jiménez, constante investigador en la sala de lectura de El Museo Canario, la traducción que nos ofrece del texto que la acompaña:

«Verdadero retrato de don Bartolomé Cairasco de Figueroa, oriundo de la isla de Canaria, de noble raza, Prior y canónigo emérito de la Santa Iglesia Catedral de la misma isla, muy sabio de sagrada y humana doctrina, y trompeta de las Musas, e inventor del nuevo hispano sáfico (lo llaman Esdrújulos), muy elocuente de palabra y orador, hijo de Minerva, pregonero de la alabanza de los santos, muy digno de perpetua fama, alabanza y gloria, alabado por el envidioso Zoilo por su claridad de ingenio, y por su prestancia, amantísimo de la Fe católica, perseguidor acérrimo de los herejes, doctor y estímulo de la virtud».



Retrato de Cairasco en la edición de la tercera parte de Lisboa, 1618.

⁸ HENRÍQUEZ JIMÉNEZ (2019).



El Museo Canario: un museo vivo

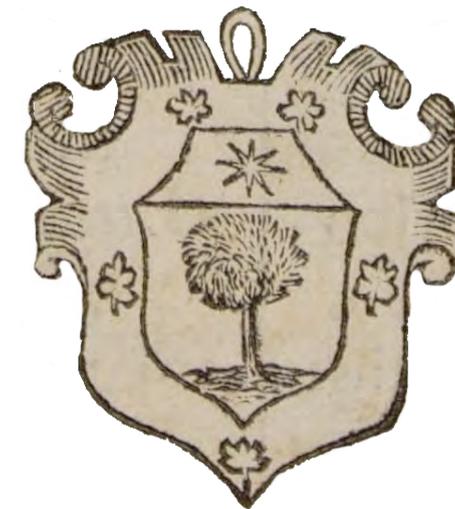
El canónigo está representado con traje talar y bonete, mirando de frente al espectador, mientras que, con su mano derecha, a cuyo lado está un tintero, escribe con una pluma en un libro, que sostiene con la mano izquierda. El retrato está enmarcado por una orla circular, en cuya parte superior aparece una cruz potenziada, y colocado sobre una cartela. En la mitad superior de esta, dos figuras femeninas, dos ninfas o musas, se encaraman por sus bordes apergaminados, sosteniendo una corona de laurel que centra la parte alta de la composición. En la mitad inferior, dos faunos músicos, uno con cuerno o trompa natural y otro con vihuela o viola de arco, parecen soportar el círculo, apoyados en los bordes inferiores de la cartela⁹.

El grabado parece convertirse en una alegoría de Cairasco, tal como le hubiera gustado ser recordado, en su doble condición de clérigo y de poeta coronado de laurel por las musas. Esto explicaría las alusiones a su afición a la música y la presencia de los emblemas familiares que nos hablan de sus orígenes y abolengo.

Debajo del retrato y en medio de los bordes apergaminados de la parte inferior de la cartela se ha representado un escudo que adopta las formas caprichosas características de la heráldica italiana. Porta las armas del canónigo: el olivo y la estrella de los Cairasco y las cinco hojas de higuera de los Figueroa. Estas están colocadas en la bordura, al modo de una solución muy usada en Castilla durante la época medieval para combinar dos armerías. Las principales, en este caso las del linaje paterno, Cairasco, aparecen en el campo del escudo; las secundarias, aquí las maternas, Figueroa, se

representan en la bordura, en una posición jerárquicamente inferior. El poeta mencionó sus emblemas al evocar el matrimonio de sus padres:

«y juntará, por orden de su estrella,
su oliva noble a la higuera bella»¹⁰.



La edición vallisoletana de 1603 del *Templo militante* de Bartolomé Cairasco cuenta con un bello principio de tipo arquitectónico, un pórtico con dos pares de columnas, coronado por un frontón partido. En él se representan dos escudos, uno en medio del frontón y otro en el centro del basamento. El superior lleva las armas de Felipe III y la reina Margarita.

El escudo inferior tiene la forma ovalada que los tratadistas de la llamada heráldica normativa consideraban adecuada para damas y clérigos, ya que el tipo de escudo militar les parecía más propio de los caballeros. Las armas del

⁹ GÓMEZ-PAMO (1999), pp. 296-297.

¹⁰ GÓMEZ-PAMO (2012).



El Museo Canario: un museo vivo

poeta figuran dispuestas en un partido de Cairasco y Figueroa: las del primer linaje se representan en un cortado, en el primer cuartel el lucero y en el segundo el olivo; las armas de los Figueroa, las cinco hojas de higuera, se representan de la forma tradicional, dos, una y dos. El escudo no lleva timbre, pues al tratarse de un clérigo no procedía colocarle un yelmo. Está situado sobre una historiada cartela horadada, a través de la cual aparecen dos estandartes; en el de la izquierda del espectador figura una cruz, probable alusión al emblema de la república de Génova, lugar de procedencia de la familia, y el de la derecha porta el lucero de los Cairasco.



Dos socios de nuestra institución contribuyeron a reivindicar la figura y obra de Cairasco en 2011. El historiador Julio Sánchez Rodríguez acometió la

publicación de *Bartolomé Cairasco de Figueroa y su Templo Militante*, que contaba con una esmerada edición de Carlos Gaviño de Franchy, que incluía versiones iluminadas de los escudos mencionados¹¹.



La Sociedad Científica El Museo Canario puede considerarse, junto con la catedral y la plaza de Cairasco, uno de los tres los espacios que más han contribuido a mantener la memoria del *Divino* poeta en nuestra ciudad.

¹¹ SÁNCHEZ RODRÍGUEZ (2011), tomo II, pp. 5, 14.



El Museo Canario: un museo vivo

Bibliografía

AFONSO, Graciliano. *La capilla y sepulcro de Cairasco dedicado a la Sociedad Patriótica promotora del establecimiento del teatro en Las Palmas de Gran Canaria*. [Las Palmas de Gran Canaria]: [s.n.], 1840.

CAIRASCO DE FIGUEROA, Bartolomé. *Templo militante triumphos de virtudes festividades y vidas de santos: Primera y segunda parte*. Valladolid: Luys Sanchez, 1603.

CAIRASCO DE FIGUEROA, Bartolomé. *Tercera parte del Templo militante, festividades y vidas de santos, declaracion y triunfos de sus virtudes y partes que en ellos resplandecieron*. Madrid: Luis Sanchez, 1609.

CAIRASCO DE FIGUEROA, Bartolomé. *Templo militante flos sanctorum, y triumphos de sus virtudes: Primera y segunda parte*. Lisboa: Pedro Crasbeeck, 1615.

CAIRASCO DE FIGUEROA, Bartolomé. *Templo militante flos sanctorum, y triumphos de sus virtudes: Cuarta parte*. Lisboa: Pedro Crasbeeck, 1615.

CAIRASCO DE FIGUEROA, Bartolomé. *Tercera parte del Templo militante flossanctorum, y triumpho de sus virtudes*. Lisboa: Pedro Crasbeeck, 1618.

CIORANESCU, Alejandro. «Cairasco de Figueroa: su vida, su familia, sus amigos». *Anuario de estudios atlánticos*, n.º 3 (Las Palmas de Gran Canaria, 1957), pp. 275-386.

EL MUSEO CANARIO. «Memoria de actividades del año 2006». *El Museo Canario*, n.º 62 (Las Palmas de Gran Canaria, 2007), pp. 567-597.

GARCÍA LINARES, José María. *Contra las profanas y fabulosas poesías: acercamiento al "Templo Militante" de Cayrasco de Figueroa*. Santa Cruz de Tenerife; Las Palmas de Gran Canaria: Idea, 2019.

GÓMEZ-PAMO GUERRA DEL RÍO, Juan Ramón. «Emblemas heráldicos de Cairasco de Figueroa». *El Museo Canario*, LIV (Las Palmas de Gran Canaria, 1999), pp. 291-304.

GÓMEZ-PAMO GUERRA DEL RÍO, Juan Ramón. *La estrella de la Atlántica Corte: emblemas heráldicos de Cairasco de Figueroa*. [En línea]. <http://lopedeclavijo.blogspot.com/2012/06/emblemas-heraldicos-de-cairasco-de.html> (consultado el 14 de agosto de 2023).

GUERRA SÁNCHEZ, Oswaldo. *Bartolomé Cairasco de Figueroa: contexto y sentido*. [Canarias]: Gobierno de Canarias, 2007.

HENRÍQUEZ JIMÉNEZ, Antonio. *Novelerías sobre Bartolomé Cairasco de Figueroa*. Santa Cruz de Tenerife; Las Palmas de Gran Canaria: Idea, 2019.

MILLARES CARLO, Agustín. *Biobibliografía de escritores canarios (siglos XVI, XVII y XVIII)*. Las Palmas de Gran Canaria: El Museo Canario, 1975-1993.

QUESADA ACOSTA, Ana María. *La escultura conmemorativa en Gran Canaria (1820-1994)*. Las Palmas de Gran Canaria: Ayuntamiento de Las Palmas de Gran Canaria, 1996.

RODRÍGUEZ MORALES, Carlos. *Vestida de sol: iconografía y memoria de Nuestra Señora de Candelaria*. San Cristóbal de La Laguna: Obra Social y Cultural de CajaCanarias, 2009.

SÁNCHEZ RODRÍGUEZ, Julio. *Bartolomé Cairasco de Figueroa y su Templo Militante*. Las Palmas de Gran Canaria: Julio Sánchez Rodríguez, 2011.

Autor de la ficha:
Juan R. Gómez-Pamo Guerra del Río
(bibliotecario de El Museo Canario)



El Museo Canario:
un museo vivo

Galería de imágenes



Templo militante. Primera y segunda parte, 1603.



El Museo Canario:
un museo vivo

Galería de imágenes



Templo militante. Tercera parte, 1609.



El Museo Canario:
un museo vivo

Galería de imágenes



Templo militante. Quarta parte, 1615.



El Museo Canario:
un museo vivo

Galería de imágenes



Retrato de Cairasco en la edición de la tercera parte de Lisboa, 1618.



El Museo Canario:
un museo vivo

Galería de imágenes



Escudo que acompaña al retrato de Cairasco en las ediciones de Madrid y de Lisboa.



El Museo Canario:
un museo vivo

Galería de imágenes

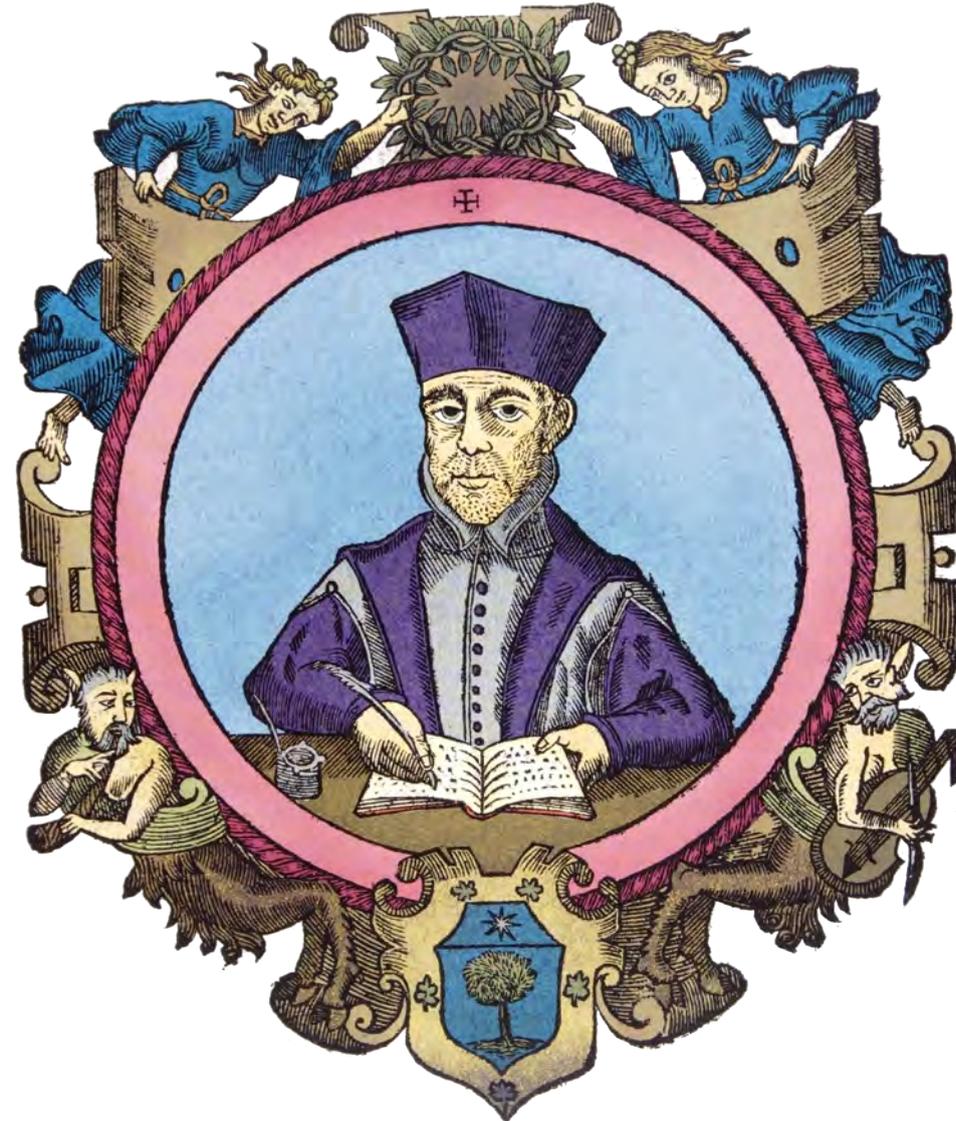


Detalle del escudo en la versión vallisoletana de 1603.



El Museo Canario:
un museo vivo

Galería de imágenes



Retrato de Cairasco iluminado en la edición de 2011.

